

Connection

PRCD-K+ Betriebsanleitung Operating manual







Vorwort:

Diese Betriebsanleitung ist gültig für das Produkt PRCD-K+ 30mA ah dem Produktionsdatum 2021 02

Sicherheitshinweise:



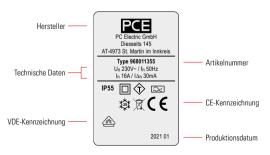
Die Installation, Inbetriebnahme und Funktionsüberprüfung muss durch eine Elektrofachkraft (EFK) erfolgen!

5 SICHERHEITSREGELN:

Vor Beginn der Arbeiten:

- Freischalten
 - gegen Wiedereinschalten sichern
- Spannungsfreiheit feststellen
- Erden und kurzschließen
- Benachbarte unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken

Typenschild (Beispiel):



Anwendungsbereich:

Der PRCD-K⁺ ist ein allpolig schaltender ortsveränderlicher Personenschutzschalter mit elektronischer Fehlerauswertung für die Verwendung im IT-System (z.B. Notstromaggregat, Trenntransformator), um Personen und elektrischen Betriebsmitteln eine sichere Stromentnahme aus einem Speisepunkt zu ermöglichen.

Hinweis: Die Durchgängigkeit des Schutzleiterkreises ist aufgrund von Varistoren nicht gegeben. Es ist nur ein Schutzpotentialausgleich möglich.

Der PRCD-K $^+$ ist verwendbar als ortsveränderlicher Fehlerstromschutzschalter mit Bemessungsdifferenzstrom I Δ n \leq 30 mA für sinusförmige Wechselfehlerströme und pulsierende Gleichfehlerströme.



Der PRCD-K⁺ ist nicht zu verwenden bei:

- Kältegeräten oder ähnlichen Anwendungen, z.B. Kühlschrank (kein automatisches Wiedereinschalten nach Spannungsausfall)
- · Maschinen mit hohen Einschaltströmen
- TN- und TT-Systemen
 Für TN- und TT-Systeme ist ein PRCD-S⁺ 10mA (Art.Nr. 967011155) oder 30mA (Art.Nr. 967011355) zu verwenden!



Anschlussleitungstypen sind entsprechend der nationalen gesetzlichen Regelungen und Bestimmungen des Verwenderlandes auszuführen sowie einer regelmäßigen Wiederholungsprüfung z.B. DIN VDE 0701-0702 zu unterziehen.

Montage:



Achten Sie beim Anschluss des Gerätes auf die Bezeichnung "IN" (Eingangsbzw. Netzseite) und "OUT" (Ausgangs- bzw. Verbraucherseite) sowie auf die Pfeilrichtung in der Elektronikabdeckung.



• Normen/Regelwerk DIN VDE 0661 u. DGUV Information 203-006 (bisher BGI/GUV-I 608)

Typen Anschlussleitung		H05BQ-F	H07BQ-F	H07RN-F
Leiterquerschnitte	3G1,0 mm ²	✓		✓
	3G1,5 mm ²		~	~
	3G2,5 mm ²		~	~
Abmantelungslänge			35 mm	
Abisolierlänge		7 mm		
Leitungsdurchmesser		Ø 7,3 - 14 mm		
Länge Anschlussleitung:	1,5m +10% vor der Schutzeinrichtung mind. 1.5m nach der Schutzeinrichtung			

- Nur Haushaltssteckvorrichtungen (VDE 0620) oder Industriesteckvorrichtungen 16A 3p 6h (IEC/EN 60309-2) verwenden!
- Zugentlastung: Auf die richtige Montage der Klemmschelle abhängig vom Leitungsdurchmesser achten!





Stellung der Klemmschelle bei 3G1,5-2,5 mm²



Anzugsmomente:	Gehäuseschraube	Zugentlastung	Kontaktschraube
Ncm	180	80	80

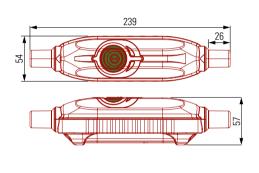
Technische Daten:

 $\begin{array}{ll} \mbox{Nennspannung:} & \mbox{Un} = 230 \mbox{V-} \\ \mbox{Nennfrequenz:} & \mbox{fn} = 50 \mbox{Hz} \\ \mbox{Nennstrom:} & \mbox{In} = 16 \mbox{A} \\ \end{array}$

Nenndifferenzstrom: $I\Delta n = 30\text{mA}$ (Art. Nr. 968011355)

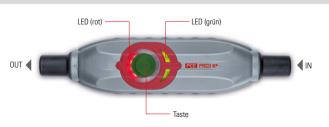
Umgebungstemperatur: -25°C bis +45°C

Schutzart: IP55



(€ 🕮 IP55 🔲 🖂 🕸 🔷 🎗

Produktübersicht:



Funktion:

- Der PRCD-K⁺ ist allpolig schaltend: Im Falle eines Fehlers wird der Stromfluss über Phase (L) und Neutralleiter (N) unterbrochen und die Signaleinheit (LED) am Gerät leuchtet oder blinkt in der Farbe Bot.
 - Beim **roten Blinken der LED** liegt ein quittierbarer Fehler vor. Mit einem Tastendruck wird der Fehler quittiert, anschließend muss die Ursache beseitigt werden und der PRCD-K⁺ kann wieder eingeschaltet werden. Beim **roten Dauerleuchten der LED** liegt ein nicht quittierbarer Fehler vor. Der PRCD-K⁺ muss vom Netz getrennt werden, um den Fehler zu löschen. Anschließend muss die Ursache beseitigt werden und der PRCD-K⁺ kann wieder eingeschaltet werden.
- Beim Einstecken erfolgt eine Routinekontrolle, welche den einwandfreien Zustand der Steckdose überprüft.
- Der Schutzleiter (PE) wird voreilend ein- und nacheilend ausgeschaltet
- Bei Unterspannung (etwa ≤180V) bzw. Spannungsunterbrechung (≥20ms) schaltet die integrierte Unterspannungsauslösung das Gerät ab und verhindert ein automatisches Wiedereinschalten nach Spannungswiederkehr.
- Der vorhandene Überspannungsschutz erkennt erh\u00f6hte Spannungen und der PRCD-K⁺ kann nicht eingeschaltet werden bzw. wird abgeschaltet (etwa ≥285V).
- Der PRCD-K⁺ lässt sich nicht einschalten bzw. schaltet ab, wenn netzseitig ein Leiter unterbrochen ist (L, N).
- Beim Auftreten von Fremdspannung auf dem Schutzleiter und dem dadurch resultierenden Stromfluss, schaltet der PRCD-K⁺ den L- und N-Leiter ab, hält aber die Verbindung des Schutzleiters aufrecht.

Der PRCD-K⁺ erkennt und schützt in folgenden Fehlerfällen:

- · L-Leiter Unterbrechung
- N-Leiter Unterbrechung
- Unterspannung oder Spannungsausfall
- Überspannung
- Fehlerströme mit Bemessungswert von 30mA

Bedienung:

grün



EINSCHALTEN

Den Netzstecker des PRCD-K⁺ an ein Aggregat anstecken.
 Bei ordnungsgemäßer Netzversorgung <u>blinkt</u> nach ca. 2 Sek.
 Überprüfungszeit die Signaleinheit in der Farbe GRÜN.

grün



- Die grüne Taste vom PRCD-K⁺ drücken. Der PRCD-K⁺ schaltet EIN, die Signaleinheit leuchtet <u>dauerhaft</u> in der Farbe GRÜN.
- Der PRCD-K⁺ ist nun bereit für den Betrieb. Die Taste kann nun losgelassen werden.

AUSSCHALTEN





- Den Taster am PRCD-K⁺ betätigen.
- Die Signaleinheit <u>blinkt</u> in der Farbe GRÜN.
 Der PRCD-K⁺ ist nun allpolig ausgeschaltet.

Fehleranzeige:



Differenzstromfehler wird durch **rotes Blinken** der Signaleinheit angezeigt. Der PRCD-K⁺ von PCE gibt in solchem Fall eine optische Warnung aus und schaltet sofort ab. Der Schutzleiter bleibt bis zum Quittieren geschlossen!





Wenn während des Einschaltens die Signaleinheit um den Taster rot leuchtet oder neutral bleibt liegt ein Fehler vor. Der PRCD-K⁺ schaltet nicht EIN. Eine Elektrofachkraft (EFK) (ist zu Rate zu ziehen.

Liegt beim Einstecken des Gerätes bereits eine **Unterspannung** am PRCD-K⁺ vor, wird dies durch schnelles **rotes Blinken** der Signaleinheit signalisiert (wenn genügend Spannung vorhanden ist) und das Gerät schaltet nicht ein.

Tritt während des Betriebs am Gerät eine **Unterspannung** auf, schaltet das Gerät ab und die Signaleinheit leuchtet rot.



Überspannung beim Einstecken des Gerätes wird durch abwechselnd 4x rotes Blinken und 1x grünes Blinken der Signaleinheit angezeigt und das Gerät lässt sich nicht einschalten.

Tritt während des Betriebs eine Überspannung auf, schaltet das Gerät ab und die Signaleinheit leuchtet dauerhaft rot.

Der maximal mögliche Personenschutz ist gegeben!

Introduction:

This operating instruction is valid for the product PRCD-K+30mA from the production date 2021 02.

Safety instructions:



Installation, commissioning and function testing must be carried out by a qualified electrician!

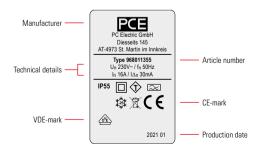


Before starting work:

- Disconnect mains!
- Prevent reconnection!
- Test for absence of harmful voltages!
- Ground and short circuit!
- Cover or close of nearby live parts!



Type label (example):



Field of application:

The PRCD-K⁺ is an all-pole switching portable RCD circuit breaker with electronic fault evaluation for use in IT-systems (e.g. emergency power generator, isolating transformer) to enable persons and electrical equipment to safely draw current from a feed point.

Note: The continuity of the protective earth circuit is not given due to varistors. Only protective equipotential bonding is possible.

The PRCD-K⁺ can be used as a portable residual current circuit device with a rated differential current of $I\Delta n \leq 30$ mA for sinusoidal AC residual currents and pulsating DC residual currents.



The PRCD-K+ must not be used for:

- Cooling appliances or similar applications, e.g. refrigerators (no automatic restarting after a power failure)
- · Machines with high starting currents
- TN- and TT-systems

For TN- and TT-networks please use PRCD-S⁺ 10mA (Art.no. 967011155) or 30mA (Art.no. 967011355)!



Connection cable types have to be carried out according to the national legal standards and regulations of the user country. The PRCD-K⁺ must be subjected to regularly recurring inspections in accordance with the national statutory regulations and the regulations in the country of use, e.g. DIN VDE 0701-0702.

Assembly:



 When connecting the device, pay attention to the designation "IN" (input or mains side) and "OUT" (output or consumer side) as well as on the arrow direction inside the electronics cover



• Codes/Standards DIN VDE 0661 and DGUV Information 203-006 (former BGI/GUV-I 608)

Connection cable		H05BQ-F	H07BQ-F	H07RN-F
Connection cross-section	3G1,0 mm ²	✓		✓
	3G1,5 mm ²		✓	~
	3G2,5 mm ²		✓	✓
Stripping length			35 mm	
Wire stripping length		7 mm		
cable diameter		Ş	ð 7,3 - 14 mr	n
Length connection cable	1,5m +10% before protective device min. 1,5m after protective device			

- Only use household plugs and connectors (VDE 0620) or industrial plugs and connectors 16A 3p 6h (IEC/EN 60309-2)!
- Strain relief: Install clamp in the correct position depending of the cable diameter!



Clamp position with cable 3G1.5-2.5 mm²



Tightening torque:	Housing screw	Strain relief	Contact screw
Ncm	180	80	80

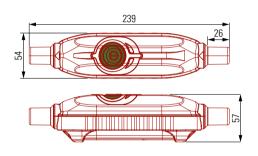
Technical data:

 $\begin{tabular}{ll} Nominal voltage: & U_n = 230V \sim \\ Rated frequency: & f_n = 50Hz \\ Rated current: & I_n = 16A \end{tabular}$

Nominal differential current: Ian = 30mA (Cat.No. 968011355)

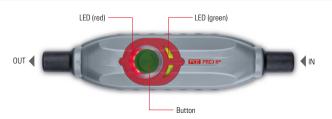
Ambient temperature: -25°C to +45°C

Protection class: IP55





Overview LED control unit:



Function:

- The PRCD-K⁺ switches all poles when tripped: In the event of a fault, the power supply via L and N is interrupted and the signal unit on the device lights up or blinks red.
 - When the **LED flashes red**, an acknowledgeable error is present. The fault is acknowledged by pressing the button, then the cause must be eliminated and the PRCD-K $^+$ can be switched on again. If the **LED lights up continuously in red**, the fault cannot be acknowledged. The PRCD-K $^+$ must be disconnected from the mains to clear the fault. The cause must then be eliminated and the PRCD-K $^+$ can be switched on again.
- Every time the device is plugged in, a routine check is performed to test the safe condition of the socket outlet (mains).
- The PE conductor circuit is switched on in advance (leading) and switched off with a delay
- In case of undervoltage (e.g. ≤180V) or voltage interruption (≥20ms) the internal undervoltage protection switches the device off and prevents it from restarting automatically after voltage recovery.
- The integral surge voltage protection detects increased voltages and the PRCD-K⁺ cannot be switched on or is being switched off (e.g. ≥285V).
- The PRCD-K⁺ cannot be switched on or switches off if a conductor is interrupted on the mains side (L, N).
- If external voltage occurs on the protective conductor, causing current flow, the PRCD-K+ switches off the L and N conductor, but maintains the connection of the protective conductor.

The PRCD-K⁺ detects and protects in the case of the following faults:

- · L-conductor interrupted
- N-conductor interrupted
- · Undervoltage or voltage failure
- Surge voltage (overvoltage)
- · Fault currents with rated values of 30mA

Operation:

green



>Push

Switch ON

Insert the mains plug of the PRCD-K⁺ into a socket outlet. If the
mains power supply is OK, the signal unit <u>flashes</u> GREEN after
approx. 2 sec. testing time of the unit.

green



- Press the green button of the PRCD-K⁺. The PRCD-K⁺ switches ON, the signal unit illuminates <u>continuously</u> GREEN.
- The PRCD-K⁺ is now ready for operation. The button can now be released.

Switch OFF

green



- Press the button on the PRCD-K⁺ briefly.
- The signal unit <u>flashes</u> GREEN.
 All poles of the PRCD-K⁺ are now switched off.

Error indicators:



Differential current faults are indicated by the signal unit **flashing RED**. In this case, the PRCD-K⁺ from PCE gives a visual warning and switches off immediately. The PE conductor circuit remains closed until the fault is cancelled!



If, when switching on, the signal unit **illuminates RED or remains neutral**, there is a **fault**. The PRCD-K⁺ does not switch ON. Consult a qualified electrician **(a)**.

If there is already an **under voltage** when plugging in the $PRCD-K^+$ unit, the LED unit **flashes fast RED** (if there is enough voltage available) and the unit does not switch on.

If during operation **under voltage** occurs, the unit switches off and the LED illuminates **RED**.



If there is **over voltage** when plugging in the unit, the LEDs start flashing **4x RED** and **1x GREEN** alternating and the unit will not turn on

If during operation **over voltage** occurs, the unit switches off and the LED illuminates **RED**.

Maximum possible personal protection is assured.

Dokument / Document: 11199_Version 02/2021 V1.0 Dateiname / Filename: 11199 Betriebsanleitung V1.0.pdf

Seitenanzahl / Number of pages: 16

© PCE - Änderungen im Sinne der technischen Weiterentwicklung vorbehalten. Changes in terms of technical development reserved.

Angaben erfolgen ohne Gewähr.

Details are given without guarantee!

Kontaktdaten des Herstellers / contact details manufacturer PC Electric GmbH

Diesseits 145 | A-4973 St. Martin/Innkreis

+43 (0) 77 51/61 220 +43 (0) 77 51/69 69

office@pcelectric.at

www.pcelectric.com

www.manufacturer-safety.info

